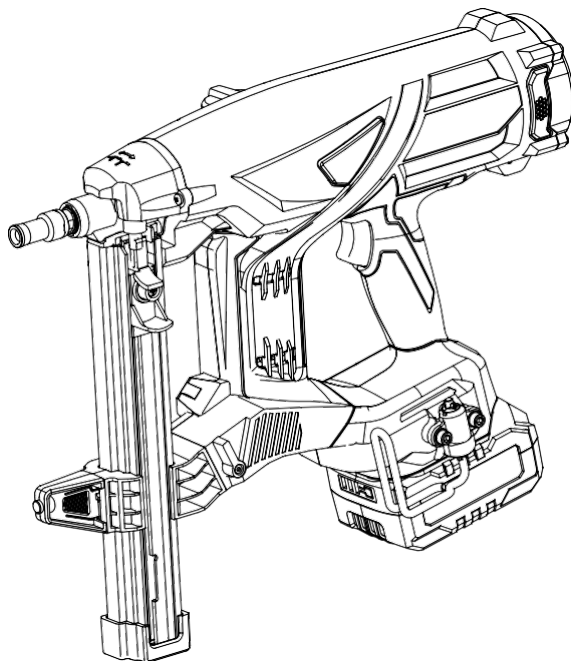


Инструкция по эксплуатации и технике безопасности

Модель

DCCN25



ОПАСНОСТЬ

Неправильное использование этого гвоздезабивного пистолета может привести к летальному исходу или серьезным травмам! Данная инструкция содержит важную информацию о безопасном использовании инструмента. Прежде чем приступить к работе с гвоздезабивным пистолетом, внимательно прочтите инструкцию.

Никогда не позволяйте использовать инструмент тем, кто не ознакомился с инструкцией. Её следует хранить в надежном месте.

СОДЕРЖАНИЕ

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ	1	АКСЕССУАРЫ	15
ОПРЕДЕЛЕНИЯ СИГНАЛЬНЫХ		СТАНДАРТНЫЕ АКСЕССУАРЫ	15
ОБОЗНАЧЕНИЙ	1	РАСХОДНЫЕ МАТЕРИАЛЫ	15
ОБЪЯСНЕНИЕ ЗАБИВАЮЩЕГО		ОБЛАСТИ ПРИМЕНЕНИЯ	15
ДЕЙСТВИЯ ГВОЗДЕЗАБИВНОГО		СПОСОБ ИЗВЛЕЧЕНИЯ И	
ПИСТОЛЕТА	1	УСТАНОВКИ АККУМУЛЯТОРА	15
БЕЗОПАСНОСТЬ		СПОСОБ ЗАРЯДКИ	15
ОБЩИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО		ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ	17
ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ		ПОДГОТОВКА АККУМУЛЯТОРА	18
РАБОТЕ С		КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ ПАНЕЛЬ	
ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ	2	УПРАВЛЕНИЯ	18
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО		ТЕСТИРОВАНИЕ	
БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ		ГВОЗДЕЗАБИВНОГО ПИСТОЛЕТА	19
ИСПОЛЬЗОВАНИИ		ЗАГРУЗКА ГВОЗДЕЙ	21
ГВОЗДЕЗАБИВНОГО ПИСТОЛЕТА	4	ЗАГРУЗКА ГВОЗДЕЙ	22
ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ		МЕТОДЫ РАБОТЫ	22
БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ		ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КРЮКА	23
ИСПОЛЬЗОВАНИИ		РЕГУЛИРОВКА ГЛУБИНЫ	24
ГВОЗДЕЗАБИВНОГО ПИСТОЛЕТА	5	УСТРАНЕНИЕ ЗАСТРЕВАНИЯ	24
ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ		ЗАМЕНА НАКОНЕЧНИКА В СБОРЕ	24
БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ		ОБСЛУЖИВАНИЕ	
ИСПОЛЬЗОВАНИИ ЗАРЯДНОГО		ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	
УСТРОЙСТВА	7	И ОСМОТР	26
ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ		ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	
БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ		И РЕМОНТ	27
ИСПОЛЬЗОВАНИИ			
АККУМУЛЯТОРА И ЗАРЯДНОГО			
УСТРОЙСТВА	8		
МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ			
ИСПОЛЬЗОВАНИИ ЛИТИЙ-			
ИОННОГО АККУМУЛЯТОРА	9		
О ТРАНСПОРТИРОВКЕ ЛИТИЙ-			
ИОННЫХ АККУМУЛЯТОРОВ	10		
ОБЯЗАННОСТИ РАБОТОДАТЕЛЯ	11		
ЭКСПЛУАТАЦИЯ			
НАЗВАНИЕ ДЕТАЛИ	12		
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	13		
ВЫБОР ГВОЗДЯ	14		

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ



Перед началом эксплуатации или технического обслуживания данного гвоздезабивного пистолета прочтите надписи на инструментах, а также все инструкции по эксплуатации, меры предосторожности и предупреждения, содержащиеся в данной инструкции. Несоблюдение предупреждений может привести к ЛЕТАЛЬНОМУ ИСХОДУ или СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ.

Большинство несчастных случаев, возникающих в результате эксплуатации и технического обслуживания гвоздезабивного пистолета, происходят из-за несоблюдения основных правил техники безопасности или мер предосторожностей. Большинство подобных случаев можно избежать, изучив основные правила по эксплуатации данного инструмента.

Основные меры предосторожности описаны в разделе “БЕЗОПАСНОСТЬ” данной инструкции и в разделах, содержащих инструкции по эксплуатации и техническому обслуживанию.

Опасности, которых необходимо избегать, чтобы не допустить телесных повреждений или повреждения инструмента, указаны в ОПАСНОСТЯХ и предупреждениях на гвоздезабивном пистолете и в данной инструкции.

НИКОГДА не используйте этот гвоздезабивной пистолет для других целей, кроме указанных в данной инструкции.

ОПРЕДЕЛЕНИЯ СИГНАЛЬНЫХ ОБОЗНАЧЕНИЙ

ОПАСНОСТЬ означает неизбежную опасную ситуацию, в результате которой возможны серьезные повреждения и летальный исход.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ означает потенциально опасную ситуацию, в результате которой возможны серьезные повреждения и летальный исход.

ОСТОРОЖНОСТЬ указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к травмам рабочих или средней тяжести, а также к повреждению оборудования.

ПРИМЕЧАНИЕ обращает внимание пользователя на полезную информацию.

ОБЪЯСНЕНИЕ ЗАБИВАЮЩЕГО ДЕЙСТВИЯ ГВОЗДЕЗАБИВНОГО ПИСТОЛЕТА

○ МЕХАНИЗМ ПОЛНОГО ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОГО ПРИВЕДЕНИЯ В ДЕЙСТВИЕ:
Сначала прижмите ствол к поверхности материала; затем нажмите на курок для выполнения выстрела, отпустите курок и отведите ствол от поверхности материала. Повторите эту последовательность для следующей операции.

БЕЗОПАСНОСТЬ

ОБЩИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прочтите все предупреждения по технике безопасности и все инструкции.

Несоблюдение предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезным травмам.

Сохраните все предупреждения и инструкции для дальнейшего использования.

Термин “электроинструмент” в предупреждениях относится к вашему электроинструменту, работающему от сети (проводному) или от аккумулятора (беспроводному).

1) Безопасность рабочей зоны

а) Очистите рабочее пространство.

Беспорядок может привести к травмам. Уберите все мешающиеся предметы и мусор.

б) Не используйте инструмент во взрывоопасной среде, например, рядом с легковоспламеняющимися жидкостями, в загроможденном или пыльном помещении.

Электроинструмент создает искры, которые могут воспламенить пыль или пары.

в) Не подпускайте детей и посторонних лиц к электроинструменту во время работы.

Отвлекающие факторы могут привести к потере контроля.

2) Электробезопасность

а) Вилки электроинструмента должны соответствовать розетке. Никогда не модифицируйте вилку. Не используйте вилки-адаптеры с заземленными электроинструментами.

Немодифицированные вилки и соответствующие розетки снижат риск поражения электрическим током.

б) Избегайте контакта тела с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, плиты и холодильники.

Риск поражения электрическим током повышается, если ваше тело заземлено.

в) Нельзя подвергать электроинструмент воздействию дождя и держать его во влажных условиях.

Попадание воды в электроинструмент увеличивает риск поражения электрическим током.

г) Не допускайте неправильного обращения со шнуром питания. Никогда не тяните за шнур для отключения электроинструмента от сети. Держите шнур подальше от источников тепла, масла, острых краев или движущихся частей.

Поврежденные или запутавшиеся шнуры повышают риск поражения электрическим током.

д) При работе с электроинструментом на открытом воздухе используйте удлинитель, подходящий для такого использования.

Использование шнура, пригодного для использования на открытом воздухе, снижает риск поражения электрическим током.

е) Если работа с электроинструментом во влажном помещении неизбежна, используйте источник питания с защитой от остаточного тока (УЗО).

Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током.

3) Личная безопасность

а) Будьте бдительны, следите за тем, что делаете, и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с электроинструментом. Не пользуйтесь электроинструментом, если вы устали или находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или медикаментов.

Малейшая неосторожность при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.

б) Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки.

Средства защиты, такие как респиратор, нескользящая защитная обувь, каска или средства защиты органов слуха, используемые в надлежащих условиях, уменьшат травматизм персонала.

в) Предотвращение непреднамеренного запуска. Прежде чем подключать инструмент к источнику питания и/или аккумуляторной батарее, брать его в руки или переносить, убедитесь, что выключатель находится в выключенном положении.

Переноска электроинструмента, когда палец находится на выключателе, или включение электроинструмента с включенным выключателем могут привести к несчастным случаям.

БЕЗОПАСНОСТЬ - Продолжение

г) Перед включением электроинструмента извлеките все регулировочные ключи.

Гаечный ключ, оставленный прикрепленным к вращающейся части электроинструмента, может привести к травмам персонала.

д) Не переусердствуйте. Всегда сохраняйте устойчивое положение и равновесие.

Это позволяет лучше управлять электроинструментом в непредвиденных ситуациях.

е) Одевайтесь в спецодежду. Не надевайте украшения или элементы одежды, которые могут попасть в инструмент. Держите волосы, одежду и перчатки подальше от движущихся частей.

Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут зацепиться за движущиеся части.

ж) Если предусмотрены устройства для подключения систем пылеудаления и сбора пыли, убедитесь, что они подключены и используются правильно.

Использование пылеулавливающих устройств может снизить опасность, связанную с пылью.

4) Использование электроинструмента и уход за ним

а) Не применяйте силу к электроинструменту. Используйте подходящий электроинструмент для ваших целей.

Правильный электроинструмент выполнит работу лучше и безопаснее с той скоростью, на которую он рассчитан.

б) Не используйте электроинструмент, если выключатель не включает и не выключает его.

Любой электроинструмент, которым невозможно управлять с помощью переключателя, опасен и должен быть отремонтирован.

в) Перед выполнением каких-либо регулировок, заменой принадлежностей или хранением отключите инструмент от источника питания и/или аккумуляторный блок от электроинструмента.

Такие превентивные меры безопасности снижают риск случайного включения электроинструмента.

г) Храните неиспользуемый электроинструмент в недоступном для детей месте и не допускайте к работе с ним лиц, незнакомых с электроинструментом или настоящими инструкциями.

Электроинструменты опасны в руках неподготовленных пользователей.

д) Обслуживайте электроинструменты. Проверьте, нет ли смещения или заедания подвижных частей, поломок деталей и любых других условий, которые могут повлиять на работу электроинструмента. В случае повреждения перед использованием отремонтируйте электроинструмент.

Многие несчастные случаи происходят из-за плохого обслуживания электроинструментов.

е) Следите за тем, чтобы режущие инструменты были острыми и чистыми.

Правильно обслуживаемые режущие инструменты с острыми режущими кромками режут заедая и ими легче управлять.

ж) Используйте электроинструмент, принадлежности, насадки и т. д. в соответствии с настоящей инструкцией, принимая во внимание условия работы и характер предстоящей работы.

Использование электроинструмента не по назначению может привести к возникновению опасной ситуации.

5) Использование и уход за инструментом с аккумулятором

а) Заряжайте устройство только с помощью зарядного устройства, указанного производителем.

Зарядное устройство, подходящее для одного типа аккумуляторного блока, может создать опасность при использовании с другим аккумуляторным блоком.

б) Используйте электроинструмент только со специально предназначенными аккумуляторными блоками.

Использование любых других аккумуляторных блоков может привести к травмам и возгоранию.

в) Если аккумуляторный блок не используется, храните его подальше от других металлических предметов, таких как скрепки для бумаг, монеты, ключи, гвозди, шурупы или другие мелкие металлические предметы, которые могут соединить одну клемму с другой.

Короткое замыкание клемм аккумулятора может привести к ожогам или возгоранию.

г) В неблагоприятных условиях из аккумулятора может вытекать жидкость; избегайте контакта с ней.

БЕЗОПАСНОСТЬ - Продолжение

При случайном контакте промойте водой. При попадании жидкости в глаза дополнительно обратитесь за медицинской помощью. Жидкость, вытекающая из аккумулятора, может вызвать раздражение или ожоги.

6) Обслуживание

а) Доверьте обслуживание вашего электроинструмента квалифицированному специалисту, используя только идентичные запасные части.

Это обеспечит сохранность электроинструмента.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Некоторая часть пыли, образующейся при механической шлифовке, распиловке, шлифовании, сверлении и других строительных работах, содержит химические вещества, которые, по данным штата Калифорния, вызывают рак, врожденные дефекты или наносят другой вред репродуктивной системе.

Вот некоторые примеры таких химических веществ:

- Свинец из красок на основе свинца,
- Кристаллический кремнезем из кирпича, цемента и других кладочных материалов, а также

- Мышьяк и хром из химически обработанных пиломатериалов.

Риск, связанный с этими воздействиями, варьируется в зависимости от того, как часто вы выполняете эту работу. Чтобы снизить воздействие этих химических веществ, работайте в хорошо проветриваемом помещении и пользуйтесь одобренными средствами защиты, такими как респираторы, специально разработанные для отфильтровывания микроскопических частиц.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ГВОЗДЕЗАБИВНОГО ПИСТОЛЕТА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Всегда предполагайте, что инструмент содержит крепежные элементы.

Неосторожное обращение с гвоздезабивным пистолетом может привести к неожиданному срабатыванию крепежа и травмам.

- Не направляйте инструмент на себя или других людей. Если инструмент случайно произведет выстрел это может нанести серьезную травму.

- Не включайте инструмент, если он не прижат плотно к заготовке.

Если инструмент не соприкасается с заготовкой, крепеж может отскочить или пробить её насквозь.

- Отключайте инструмент от источника питания, если крепеж застрял в инструменте.

При извлечении застрявшего крепежа может случайно включиться гвоздезабивной пистолет, если он подключен к розетке.

- Будьте осторожны при извлечении застрявшего крепежа. Механизм может находиться в состоянии сжатия, и при попытке устранить заклинивание крепежный элемент может быть с усилием выдвинут.

- Не используйте этот гвоздезабивной пистолет для прямого крепления электрических кабелей.

Он не предназначен для прокладки электрических кабелей и может повредить изоляцию электрических кабелей, что может привести к поражению электрическим током или пожару.

БЕЗОПАСНОСТЬ - Продолжение

ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ГВОЗДЕЗАБИВНОГО ПИСТОЛЕТА

ПРОЧТИТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ

⚠ ОПАСНОСТЬ

1. ОПЕРАТОРЫ И ДРУГИЕ ЛИЦА, НАХОДЯЩИЕСЯ В РАБОЧЕЙ ЗОНЕ, ДОЛЖНЫ НОСИТЬ ЗАЩИТНЫЕ ОЧКИ С БОКОВЫМИ ЗАЩИТНЫМИ ПЛАСТИНАМИ.



При работе с гвоздезабивным пистолетом всегда надевайте защитные очки с боковыми защитными пластинами и следите за тем, чтобы другие участники рабочей зоны тоже носили очки. Защитные очки должны соответствовать требованиям ГОСТ 12.4.280-2014 система стандартов безопасности труда. и обеспечивать защиту от летящих частиц как спереди, так и сбоку.

Работодатель обязан обеспечить использование защитных очков оператором-гвоздильщиком и другими лицами, находящимися в рабочей зоне. Рекомендуется, чтобы оператор пользовался средствами защиты органов слуха.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

2. НИКОГДА НЕ НАПРАВЛЯЙТЕ ИНСТРУМЕНТ НА СЕБЯ ИЛИ ДРУГИХ ЛЮДЕЙ, НАХОДЯЩИХСЯ В РАБОЧЕЙ ЗОНЕ.



Всегда предполагайте, что в гвоздезабивном пистолете имеются крепежные элементы.

Никогда не направляйте гвоздезабивной пистолет на себя или других лиц, независимо от того, есть ли в нем крепежные элементы или нет. Если инструмент случайно произведет выстрел — это может нанести серьезную травму.

Никогда не используйте инструмент не по прямому назначению.

3. НЕ ДЕРЖИТЕ ПАЛЕЦ НА КУРСКЕ В ТО ВРЕМЯ, КОГДА ВЫ НЕ РАБОТАЕТЕ С ИНСТРУМЕНТОМ.

Не нажимайте на курок во время транспортировки, если инструмент случайно выстрелит — это может привести к серьезным травмам.

Переносите инструмент, держась за рукоятку.

4. ВЫБОР МЕТОДА ЗАПУСКА ВАЖЕН.

Прочтите раздел "Методы работы". (стр. 27-29)

5. ИСПОЛЬЗУЙТЕ ЗАЩИТУ ДЛЯ УШЕЙ И ГОЛОВЫ.

При работе с инструментом всегда используйте беруши для защиты ушей.

Всегда используйте защиту головы от возможного попадания сколов бетона.

6. РАБОТАЙТЕ В СООТВЕТСТВУЮЩЕМ ТЕМПЕРАТУРНОМ ДИАПАЗОНЕ.

Температура окружающей среды для данного устройства составляет от 0°C до 40°C, поэтому убедитесь, что оно используется в этом температурном диапазоне.

Устройство может перестать работать при температуре ниже 0°C или выше 40°C.

7. ХРАНИТЕ ГВОЗДЕЗАБИВНОЙ ПИСТОЛЕТ ПРАВИЛЬНО, ИЗВЛЕКИТЕ АККУМУЛЯТОР.

Когда гвоздезабивной пистолет, аккумулятор и зарядное устройство не используются, их следует хранить в сухом месте. Храните в недоступном для детей месте. Закройте хранилище.

8. СОДЕРЖИТЕ РАБОЧЕЕ МЕСТО В ЧИСТОТЕ.

Загроможденные помещения способствуют травмам. Очистите все рабочие зоны от ненужных инструментов, мусора, мебели и т.д.

9. НЕ ДОПУСКАЙТЕ К РАБОТЕ ПОСТОРОННИХ.

Не допускайте посторонних людей в зону проведения работ.

Не давайте инструмент в руки посторонним людям.

БЕЗОПАСНОСТЬ - Продолжение

10. ОДЕВАЙТЕСЬ В СПЕЦОДЕЖДУ.

Не надевайте украшения или элементы одежды, которые могут попасть в инструмент.

Резиновые перчатки и обувь рекомендуются при работе на открытом воздухе.

Одевайте защитный головной убор.

11. ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРОВЕРЬТЕ ПРИЖИМНОЙ МЕХАНИЗМ.

Убедитесь, что прижимной механизм работает правильно. Не используйте инструмент, если прижимной механизм неисправен, это может привести к случайному срабатыванию инструмента. Не разбирайте прижимной механизм, это может привести к его неработоспособности.

12. НЕ ОТКРУЧИВАЙТЕ И НЕ ОСЛАБЛЯЙТЕ БОЛТЫ И ГАЙКИ.

Сохраняйте все гайки и болты на своих местах. Проверяйте их момент затяжки. Не используйте инструмент с недостающими или испорченными частями.

13. НЕ ЗАРЯЖАЙТЕ ИНСТРУМЕНТ С НАЖАТЫМ КУРКОМ ИЛИ ПРИЖИМНЫМ МЕХАНИЗМОМ.

Во время зарядки инструмента,

- 1) не нажимайте на курок;
- 2) не нажимайте на прижимной механизм;
- 3) держите инструмент стволом вниз.

14. НЕ ПОДНОСИТЕ ИНСТРУМЕНТ К ЛИЦУ, РУКАМ И ДРУГИМ ЧАСТЯМ ТЕЛА ВО ВРЕМЯ РАБОТЫ.

Не приближайте ствол инструмента ближе, чем в 20 см к лицу, рукам или другим частям тела.

Если инструмент произведет случайный выстрел – это может привести к серьезным травмам или смерти.

15. ДЕРЖИТЕ УГОЛ 90° ПРИ МОНТАЖЕ К МАТЕРИАЛУ.

Ведерживайте прямой угол при монтаже к бетону или другим прочным материалам, иначе гвоздь может загнуться и вылететь в вас.

16. ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТ ПРОВЕРЬТЕ ИСПРАВНОСТЬ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ РЕЖИМОВ КРЕПЛЕНИЯ.

Этот гвоздезабивной пистолет оснащен устройством переключения режима крепления. Перед началом работы проверьте настройку устройства переключения режимов работы.

Если переключающее устройство настроено неправильно, гвоздезабивной пистолет не будет работать правильно.

17. БУДЬТЕ ОСТОРОЖНЫ, ВОЗМОЖЕН ДВОЙНОЙ ВЫСТРЕЛ ИЗ-ЗА ОТДАЧИ.

Если прижимной механизм непреднамеренно снова коснется заготовки после отдачи, произойдет заклинивание нежелательного крепежа.

Чтобы избежать этого нежелательного двойного выстрела, используйте прерывистый режим работы (срабатывание курка)

- 1) Не прижимайте гвоздезабивной пистолет к заготовке с чрезмерной силой.
- 2) Отделите гвоздезабивной пистолет от заготовки, так как он отскакивает назад после закрепления.

18. НЕ СТРЕЛЯЙТЕ В ТОНКИЕ МАТЕРИАЛЫ ИЛИ БЛИЗКО ОТ КРАЯ ПОВЕРХНОСТИ МАТЕРИАЛА.

Гвоздь может пролететь насквозь и нанести травмы людям, находящимся по другую сторону.

19. НЕ ПРОИЗВОДИТЕ МОНТАЖ СРАЗУ В ОБЕИХ СТОРОНАХ СТЕНЫ.

Острие гвоздя может пройти насквозь и травмировать человека, с другой стороны.

20. ПРОВЕРЯЙТЕ НАЛИЧИЕ ПРОВОДОВ.

Чтобы предотвратить риск повреждения проводов и короткого замыкания – проверяйте рабочее пространство на наличие скрытой проводки. .

БЕЗОПАСНОСТЬ - Продолжение

21. НЕ РАБОТАЙТЕ НА ЛЕСТНИЦЕ.

Всегда следите за устойчивостью и балансом.

22. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ИНСТРУМЕНТ ЕСЛИ НА НЕМ ВИДНЫ ДЕФЕКТЫ И ПОВРЕЖДЕНИЯ.

Если инструмент работает нестабильно или производит странные звуки и вибрации – немедленно прекратите использование этого инструмента и обратитесь в сервисный центр.

23. ИЗВЛЕКИТЕ ВСЕ ОСТАВИШИЕСЯ КРЕПЕЖНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ И АККУМУЛЯТОР ИЗ ИНСТРУМЕНТА В СЛЕДУЮЩИХ СЛУЧАЯХ:

- 1) профилактика и чистка;
- 2) проверка правильности работы прижимного механизма и курка;
- 3) устранение заматия;
- 4) хранение инструмента;
- 5) завершение работы;
- 6) перемещение по рабочему объекту;
- 7) передача в руки третьему лицу.

Не проводите перечисленные мероприятия без снятия аккумуляторной батареи. Извлекайте из инструмента гвозди перед удалением засора в стволе.

Инструмент не должен находиться без присмотра – люди, не имеющие опыта обращения с ним могут получить травму.

24. ИЗВЛЕКИТЕ АККУМУЛЯТОР ИЗ ИНСТРУМЕНТА, КОГДА:

- 1) загружаете крепежные элементы;

25. БУДЬТЕ ВНИМАТЕЛЬНЫ.

Не используйте инструмент, находясь в состоянии физической или ментальной усталости. Не используйте инструмент, если плохо себя чувствуете.

Инструмент запрещается использовать людям, находящимся в алкогольном или наркотическом опьянении.

26. РАБОТАЙТЕ С ОСТОРОЖНОСТЬЮ.

Используйте инструмент строго по инструкции. Не давайте инструмент в руки детям, людям с нарушениями моторных функций или людям с психическими отклонениями.

27. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ИНСТРУМЕНТ НЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ, НЕ ОПИСАННОМУ В ИНСТРУКЦИИ.

28. ОБРАЩАЙТЕСЬ С ИНСТРУМЕНТОМ ОСТОРОЖНО.

Не бросайте инструмент, особенно, на жесткую поверхность; не гравировьте и не царапайте знаки и символы на корпусе инструмента. .

29. СЛЕДИТЕ ЗА СОСТОЯНИЕМ ИНСТРУМЕНТА.

Чистите инструмент после выполнения работ и поддерживайте его в рабочем состоянии.

30. ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО ОРИГИНАЛЬНЫЕ ЗАПЧАСТИ И РАСХОДНЫЕ МАТЕРИАЛЫ, РЕКОМЕНДОВАННЫЕ ДИЛЕРОМ.

Неоригинальные запчасти или расходные материалы могут привести к порче инструмента и снятию его с гарантии.

Ремонт инструмента могут заниматься только авторизованные сервисные центры дилеров и дистрибьюторов.

31. НЕ МОДИФИЦИРУЙТЕ ИНСТРУМЕНТ.

Не вносите изменения в конструкцию инструмента, это может привести к его поломке.

31. НИКОГДА не допускайте, чтобы магниты (или аналогичные магнитные устройства) находились рядом с гвоздезабивным пистолетом, поскольку внутри гвоздезабивного пистолета установлен магнитный датчик.

Это может привести к поломке или риску получения травмы из-за неисправности.

ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неаккуратное обращение с аккумулятором и зарядным устройством может привести к серьезным травмам и смерти.

Чтобы избежать эти риски строго следуйте инструкциям:

БЕЗОПАСНОСТЬ - Продолжение

ПРОЧТИТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ

1. Данная инструкция содержит важную информацию по обращению с зарядным устройством: SC204002.
2. Перед использованием зарядного устройство ознакомьтесь с инструкциями на (1) зарядное устройство, (2) аккумулятор и (3) инструмент.
3. Чтобы избежать риски травмирования, используйте аккумуляторную батарею серии V18040003. Неоригинальные аккумуляторы и батареи могут привести к получению травм и поломке инструмента.
4. Не подвергайте зарядное устройство воздействию воды или снега.
5. Использование неоригинального зарядного устройства может привести к возникновению пожара, поражению током или другим травмам.

6. Чтобы избежать риск повреждения кабеля, держитесь за вилку при извлечении ее из розетки электросети.
7. Убедитесь, что кабель расположен так, что вы не будете его задевать при работе или перемещении вблизи зарядного устройства.
8. Не следует использовать удлинители без крайней необходимости. Использование неисправного удлинителя может привести к риску возгорания.
Если необходимо использовать удлинитель, убедитесь, что:
 - а. Форма розетки удлинителя соответствует форме и размерам вилки зарядного устройства;
 - б. Удлинитель является исправным и в хорошем техническом состоянии;
 - в. Сечение провода является достаточным для нужной нагрузки, как указано в Таблице

Таблица 1
РЕКОМЕНДУЕМОЕ СЕЧЕНИЕ ПРОВОДА УДЛИНИТЕЛЯ ДЛЯ ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА

Номинальная сила тока на входе переменного тока, А*			Сечение провода AWG		
Равно или больше, чем	но меньше, чем		Длина провода, метры		
		7.5	15	30	45
0	2	18	18	18	16
2	3	18	18	18	14
3	4	18	18	16	14

* Если мощность зарядного устройства дается в Ваттах, а не в Амперах, номинальный ток должен быть определен путем деления потребляемой мощности на номинальное напряжение:

$$\frac{1250 \text{ Вт}}{125 \text{ вольт}} = 10 \text{ ампер}$$

9. Не используйте зарядное устройство с поврежденными проводом или вилкой.
10. Не используйте зарядное устройство после его падения, удара или любого повреждения. Продиагностируйте его у специалиста.

11. Не разбирайте зарядное устройство, чините его у квалифицированного специалиста или в авторизованном сервисе. Неправильная сборка зарядного устройства может привести к риску удара током или пожару.
12. Чтобы избежать риска удара током, извлеките зарядное устройство из розетки перед его чисткой или обслуживанием, также удалите аккумулятор.

ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ АККУМУЛЯТОРА И ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА

Зарядите аккумулятор перед использованием инструмента. Перед использованием зарядного устройства, ознакомьтесь с его инструкциями. Ознакомьтесь со всеми рекомендациями и инструкциями к аккумулятору. Неоригинальные аккумуляторы могут привести к поломке инструмента и травмам.

БЕЗОПАСНОСТЬ - Продолжение

Следуйте инструкциям, чтобы этого избежать:

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправильное использование аккумулятора или может привести к травмам.

1. **НИКОГДА** не разбирайте аккумулятор.

2. **НИКОГДА** не сжигайте аккумулятор, даже если он поврежден или полностью изношен. Аккумулятор может взорваться.

3. **НИКОГДА** не замыкайте клеммы аккумулятора.

4. **НИКОГДА** не вставляйте посторонние предметы в вентиляционные отверстия зарядного устройства. Вас может ударить током.

5. **НИКОГДА** не заряжайте устройство на открытом воздухе. Храните аккумулятор вдали от прямых солнечных лучей и используйте только в местах с низкой влажностью и хорошей вентиляцией.

6. **НИКОГДА** не заряжайте устройство при температуре ниже 0°C или выше 40°C.

7. **НИКОГДА** не соединяйте два или более зарядных устройств.

8. **НИКОГДА** не вставляйте посторонние предметы в отверстия аккумулятора или зарядного устройства.

9. **НИКОГДА** не используйте преобразователь во время зарядки.

10. **НИКОГДА** не используйте генератор тока для зарядки аккумулятора.

11. **НИКОГДА** не храните аккумулятор или зарядное устройство в местах, где температура может достигать или превышать 40°C.

12. **ВСЕГДА** подключайте зарядное устройство к стандартной бытовой электросети. Использование зарядного устройства при любом другом напряжении может привести к его перегреву и повреждению.

13. **ВСЕГДА** ждите не менее 15 минут между зарядками, чтобы избежать перегрева зарядного устройства.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ЛИТИЙ-ИОННОГО АККУМУЛЯТОРА

Для продления срока службы литий-ионный аккумулятор оснащен функцией защиты, которая останавливает подачу энергии. В случаях с 1 по 3, описанных ниже, при использовании данного устройства, даже если вы потянете выключатель, двигатель может остановиться. Это не проблема, а результат работы защитной функции.

1. Когда закончится оставшийся заряд аккумулятора, двигатель остановится.

2. Если инструмент перегружен, двигатель может остановиться. В этом случае отпустите выключатель инструмента и устраните причины перегрузки. После этого вы сможете использовать его снова.

3. Если аккумулятор перегреется при работе в условиях перегрузки, питание аккумулятора может прекратиться.

В этом случае прекратите использование аккумулятора и дайте ему остыть. После этого вы сможете использовать его снова.

Кроме того, пожалуйста, обратите внимание на следующее предупреждение.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Чтобы предотвратить утечку электролита из аккумулятора, выделение тепла, дыма, взрыв и возгорание, обязательно примите следующие меры предосторожности.

1. Следите за тем, чтобы на аккумуляторе не скапливались стружка и пыль.

○ Во время работы следите за тем, чтобы на аккумулятор не попадали стружка и пыль.

○ Следите за тем, чтобы стружка и пыль, попадающие на электроинструмент во время работы, не оседали на аккумуляторе.

○ Не храните неиспользованный аккумулятор в местах, подверженных воздействию стружки и пыли.

○ Перед хранением аккумулятора удалите с него стружку и пыль, которые могут прилипнуть к нему, и не храните его вместе с металлическими деталями (шурупами, гвоздями и т.д.).

2. Не протыкайте аккумулятор острыми предметами, на пример гвоздями, не ударяйте молотком, не наступайте на него, не бросайте и не подвергайте аккумулятор сильным физическим ударам.

3. Не используйте явно поврежденный или деформированный аккумулятор.

4. Не используйте аккумулятор с обратной полярностью.

5. Не подключайте устройство непосредственно к электрическим розеткам или автомобильным прикуривателям.

6. Не используйте аккумулятор для целей, отличных от указанных.

БЕЗОПАСНОСТЬ - Продолжение

7. Если зарядка аккумулятора не завершается даже по истечении указанного времени, немедленно прекратите дальнейшую зарядку.
8. Не помещайте аккумулятор и не подвергайте его воздействию высоких температур или высокого давления, например, в микроволновую печь, сушилку или контейнер высокого давления.
9. При обнаружении утечки или неприятного запаха немедленно держитесь подальше от огня.
10. Не используйте прибор в местах, где образуется сильное статическое электричество.
11. Если во время использования, подзарядки или хранения из аккумулятора вытекает жидкость, появляется неприятный запах, выделяется тепло, он обесцвечивается или деформируется, или возникают какие-либо отклонения от нормы, немедленно извлеките его из оборудования или зарядного устройства и прекратите использование.

ОСТОРОЖНО

1. Если жидкость, вытекшая из аккумулятора, попала вам в глаза, не трите их, а тщательно промойте чистой пресной водой, например, водопроводной, и немедленно обратитесь к врачу.
Если не принять меры, жидкость может вызвать проблемы со зрением.
2. Если жидкость попала на вашу кожу или одежду, немедленно тщательно промойте чистой водой, например, водопроводной. Существует вероятность того, что это может вызвать раздражение кожи.
3. Если при первом использовании аккумулятора вы обнаружите ржавчину, неприятный запах, перегрев, изменение цвета, деформацию и/или другие дефекты, не используйте его и верните своему поставщику.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Попадание постороннего электропроводящего предмета в клеммы литий-ионного аккумулятора может привести к короткому замыканию, что может привести к возгоранию. Пожалуйста, соблюдайте следующие правила при хранении аккумулятора.

- Не кладите в футляр для хранения электропроводящие обрезки, гвозди, стальную, медную или другую проволоку.

- Либо установите аккумулятор в электроинструмент, либо храните его, надежно вставив в крышку аккумуляторного отсека так, чтобы вентиляционные отверстия были закрыты, чтобы предотвратить короткое замыкание.

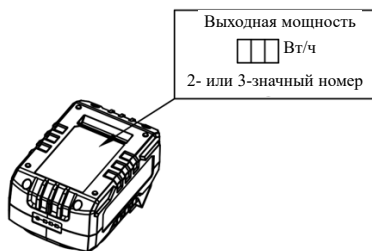
О ТРАНСПОРТИРОВКЕ ЛИТИЙ-ИОННЫХ АККУМУЛЯТОРОВ

При транспортировке литий-ионного аккумулятора, пожалуйста, соблюдайте следующие меры предосторожности.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Сообщите транспортной компании, что в упаковке находится литий-ионный аккумулятор, сообщите компании о его мощности и следуйте инструкциям транспортной компании при организации транспортировки.

- Литий-ионные аккумуляторы, выходная мощность которых превышает 100 Втч, относятся к категории опасных грузов и требуют специальных процедур применения.
- При перевозке за границу вы должны соблюдать нормы международного права, а также правила и предписания страны назначения.



БЕЗОПАСНОСТЬ - Продолжение

ОБЯЗАННОСТИ РАБОТОДАТЕЛЯ

1. Предоставьте данную инструкцию персоналу, который будет работать с инструментом.
2. Убедитесь, что весь персонал в рабочей зоне находится в защитной одежде.
3. Обеспечьте использование ЗАЩИТНЫХ ОЧКОВ операторами и другими лицами, находящимися в рабочей зоне.
4. Храните инструмент под замком.
5. Проверяйте инструмент перед работой.
6. Убедитесь, что рабочие не используют инструмент, требующий ремонта.

**СОХРАНИТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ
И
УБЕДИТЕСЬ, ЧТО С НЕЙ ОЗНАКОМИЛСЯ ВЕСЬ ПЕРСОНАЛ!**

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

ПРИМЕЧАНИЕ

Информация, содержащаяся в данной инструкции, предназначена для помощи в безопасном использовании инструмента. Иллюстрации помогут вам разобраться в основных механизмах и узлах гвоздезабивного инструмента.

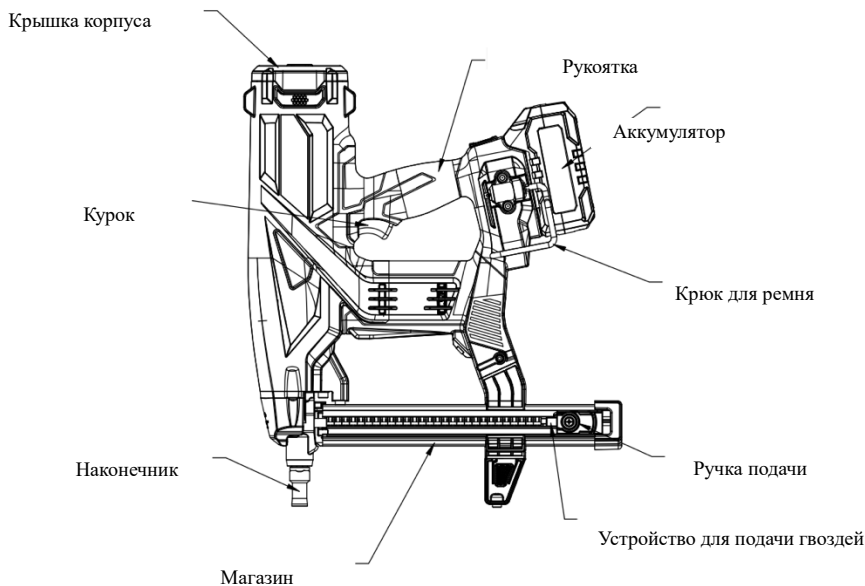
ОСНОВНЫЕ ДЕТАЛИ

1. Беспроводной гвоздезабивной пистолет для изоляционных гвоздей

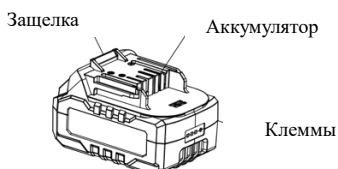
<DCCN25>



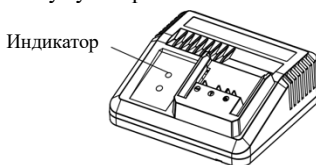
Переключатель питания



2. Аккумулятор



3. Зарядное устройство для аккумулятора



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

1. Беспроводной гвоздезабивной пистолет для изоляционных гвоздей

Модель		DCCN25
Двигатель		Бесщеточный двигатель постоянного то
Применимая длина гвоздя		15мм-25мм
Режим выстрела		Полный последовательный
Частота циклов	[Гвозди/сек]	2 (Прерывистый)
Шум	Уровень звукового давления, МПа	99 дБ (А)
	Уровень звуковой мощности LwA	110 дБ (А)
	Неточность К	3 дБ (А)
Вибрация	Величина вибрации, ач	3,6 м/с ²
	Неточность К	1,5 м/с ²
Аккумулятор	Модель	B1804003
	Тип	Литий-ионный аккумулятор
	Напряжение	ПОСТОЯННЫЙ ТОК 18 В
Вес (включая аккумулятор)		4,32 кг
Длина x Высота x Ширина		402 мм x 339 мм x 120 мм

Уровень вибрации и шума при фактическом использовании электроинструмента может отличаться от заявленных значений в зависимости от способа использования инструмента и, в частности, от типа заготовки.

Необходимость определения мер безопасности для защиты оператора, основанных на оценке воздействия в реальных условиях использования.

2. Зарядное устройство для аккумулятора

Модель	SC204002		
Входной источник питания	Однофазный: переменный ток 100-220 В, 50 Гц-60 Гц		
Напряжение зарядки	ПОСТОЯННЫЙ ТОК 20.9 В		
Зарядный ток	ПОСТОЯННЫЙ ТОК 1,8А	ПОСТОЯННЫЙ ТОК 2,3А	ПОСТОЯННЫЙ ТОК 4,3А
Время зарядки (при температуре 20°C)	Приблизительно 140 минут	Приблизительно 120 минут	Приблизительно 60 минут
Вес	0,4 кг		

ПРИМЕЧАНИЕ. Время зарядки может варьироваться в зависимости от температуры и напряжения источника питания.

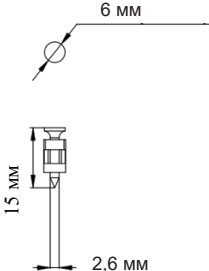
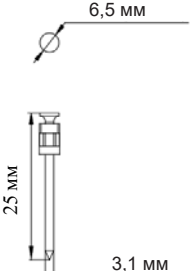
ВЫБОР ГВОЗДЯ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Обязательно используйте только оригинальные гвозди для DCCN25. Использование любых других гвоздей может привести к неисправности инструмента и/или поломке гвоздя, что приведет к серьезным травмам.**

С помощью этого гвоздезабивного пистолета можно использовать только гвозди, указанные в таблице ниже.

Размер гвоздей

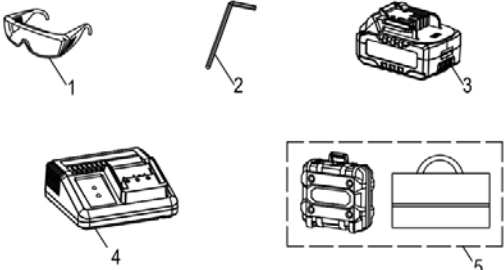
DCCN25		
Гвозди на пластиковой кассете тип CN	Мин.	Макс.
		

АКСЕССУАРЫ

⚠ ОПАСНОСТЬ

- Принадлежности, отличные от указанных ниже, могут привести к неисправностям и травмам.

СТАНДАРТНЫЕ АКСЕССУАРЫ

DCCN25	
	1. Защитные очки..... 1 2. Шестигранник М5..... 1 3. Аккумулятор (B1804003)..... 2 4. Зарядное устройство для аккумулятора SC204002.....1 5. Пластиковый кейс1

РАСХОДНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

продаются отдельно

- АККУМУЛЯТОР (B1804003)

ПРИМЕЧАНИЕ

За аксессуары взимается дополнительная плата без каких-либо обязательств со стороны поставщика.

ПРИМЕНЕНИЕ

- Электромонтажные работы;
- Монтаж профилей гипсокартона;
- Монтаж профилей натяжных потолков;
- Монтаж труб сантехники и отопления.

УСТАНОВКА И СНЯТИЕ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ



ОСТОРОЖНО

- Следите за тем, чтобы пальцы не касались курка, а прижимной механизм не касался дерева.
- Как установить аккумулятор.

Поднесите аккумулятор к предназначенному для него гнезду, вставьте аккумулятор до характерного щелчка и проверьте его фиксацию. Выпавший аккумулятор может нанести вред вам или окружающим.

- Как извлечь аккумулятор.
- Нажмите на симметрично расположенные защелки на аккумуляторе и потяните его из гнезда.



СПОСОБ ЗАРЯДКИ

ПРИМЕЧАНИЕ

Перед установкой аккумулятора в зарядное устройство, убедитесь, что:

- Напряжение в сети соответствует нормам.
- Провод зарядного устройства не поврежден.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не пользуйтесь зарядным устройством, если напряжение в сети выше указанного на адаптере. Это может привести к опасности возгорания.

1. Подсоедините шнур питания зарядного устройства к розетке. Когда шнур питания подключен, индикатор зарядного устройства будет мигать красным цветом. (С интервалом в 1 секунду)



 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**
Не используйте поврежденный электрический шнур. .

2. Вставьте аккумулятор в зарядное устройство.

Вставьте аккумулятор в зарядное устройство, как показано на рис.1.

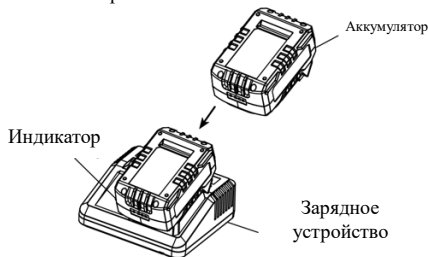


Рис.1

3. Зарядка

Когда аккумулятор будет подключен к зарядному устройству, начнется зарядка и индикатор загорится красным цветом. (см. таблицу 2)

ПРИМЕЧАНИЕ

Если индикатор мигает красным, выньте вилку из розетки и проверьте правильность установки аккумулятора.

Когда аккумулятор будет полностью заряжен, индикатор начнет медленно мигать красным цветом. (С интервалом в 1 секунду) (см. таблицу 2)

(1) Показания индикатора

Показания индикатора будут такими, как показано в таблице 2, в зависимости от состояния зарядного устройства или перезаряжаемого аккумулятора.

(2) Температура перезаряжаемого аккумулятора. Температура перезаряжаемых аккумуляторов указана в таблице 3, а нагретые аккумуляторы перед зарядкой следует немного охладить.

Таблица 3 Диапазоны подзарядки аккумуляторов

Перезаряжаемые аккумуляторы	Температуры, при которых можно заряжать аккумулятор
B1804003	0°C-40°C

Таблица 2

Показания индикатора			
Индикатор	Перед зарядкой	зеленый свет	
	Во время зарядки	красный свет	
	Зарядка завершена	зеленый свет	
	Режим ожидания при перегреве	красный мигающий свет	Аккумулятор перегрелся. Не удастся зарядить. (Зарядка начнется, когда аккумулятор остынет)
	Зарядка невозможна	зеленый и красный мигающий свет	Неисправность в аккумуляторе или зарядном устройстве

(3) Время зарядки (при температуре 20°C)

Это может существенно сократить его емкость и жизненный цикл.

Таблица 4. Время зарядки

Ток	1.8A	2.3A	4.0A
Аккумулятор			
B1804003	140мин	120мин	60мин

ПРИМЕЧАНИЕ

Время зарядки может варьироваться в зависимости от температуры и напряжения источника питания.

4. Отсоедините зарядное устройство от розетки.



ОСТОРОЖНО

Не вынимайте вилку из розетки, потянув за провод.

Вынимая вилку из розетки, обязательно беритесь за нее, чтобы не повредить провод.

5. Извлеките аккумулятор из зарядного устройства. Просто потяните аккумулятор на себя, и он без затруднений должен извлекаться из гнезда.

ПРИМЕЧАНИЕ

После использования обязательно извлеките аккумулятор из зарядного устройства и храните его.

Новые аккумуляторы и их емкость

Пока аккумулятор новый и еще не был заряжен должным образом, химические процессы в нем проходят медленно и его емкость может быть ниже заявленной. Чтобы активировать полную емкость аккумулятора вы должны разрядить и потом зарядить аккумулятор 2-3 раза.

Как продлить срок службы аккумуляторов

(1) Не доводите аккумулятор до полного разряда, это навредит его емкости.

Когда индикатор на рукоятке инструмента загорается красным, необходимо прекратить работу и заменить аккумуляторную батарею на новую.

(2) Избегайте зарядки при высокой температуре. Не заряжайте аккумулятор на солнце и в помещении с температурой выше 40-50°C. Также не следует заряжать аккумулятор сразу после его использования, так как он может быть нагрет и его емкость может пострадать от моментальной зарядки.



ОСТОРОЖНО

● После того, как аккумулятор в инструменте разряжается, дайте ему отдохнуть 15 минут перед зарядкой. Также после зарядки аккумулятора следует дать ему отдохнуть 15 минут перед установкой в инструмент и работой.

● Если аккумулятор нагрелся слишком сильно, то индикатор на зарядном устройстве не загорится и аккумулятор не будет заряжаться. Для этого дайте аккумулятору остыть и повторите попытку.

● Если аккумулятор в порядке, а индикаторы на зарядном устройстве не загораются, то следует отнести зарядное устройство в сервис и убедиться в его исправности. . .

ПЕРЕД РАБОТОЙ

Прочтите раздел "БЕЗОПАСНОСТЬ" (стр. 2-11).

Перед началом работы убедитесь в следующем.

ПОДГОТОВКА АККУМУЛЯТОРА

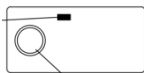
Прочтите раздел "БЕЗОПАСНОСТЬ, ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА" (стр. 7).

Перед использованием необходимо зарядить аккумулятор.

Способ зарядки аккумулятора показан на стр. 15-17.

КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

Диодный
сигнализатор



Переключатель питания



(1) Включить питание

В режиме "Выключение питания" нажмите кнопку включения, после чего индикатор питания загорится зеленым цветом.

ПРИМЕЧАНИЕ

● Не нажимайте на прижимной механизм и/или курок во время включения питания. Это предотвратит включение выключателя питания.

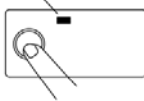
ВЫКЛ



Загорается зеленым
светом



ВКЛ



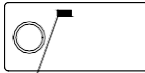
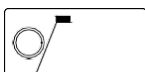
(2) Проверьте оставшийся уровень заряда аккумулятора

Состояние аккумулятора	
3 светодиода (красный, желтый, зеленый)	Оставшегося заряда аккумулятора вполне достаточно
2 светодиода (красный, желтый)	Осталось около половины заряда аккумулятора
1 светодиод (красный)	Оставшийся заряд аккумулятора почти разряжен. Зарядите аккумулятор как можно скорее.



(3) Другие функции

В случае ошибки в работе светодиодные лампы отображаются так, как показано ниже.

Состояние индикатора	
 Светодиод (зеленый) мигает 2 раза	Устройство находится в слишком холодном (ниже -5°C) или слишком горячем состоянии. Дайте гвоздезабивному пистолету полностью остыть или прогреться в надлежащем состоянии.
 Светодиод (красный) мигает	Аккумулятор находится под низким напряжением
 Другие условия	Обратитесь к дилеру для замены

ТЕСТИРОВАНИЕ ИНСТРУМЕНТА

ОПАСНОСТЬ



- Оператор и все находящиеся в зоне работы должны носить защитные очки по ГОСТ 12.4.280-2014 система стандартов безопасности труда.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Убедитесь, что источник питания отключен, когда вы не забиваете гвозди.
- Никогда не используйте инструмент, если прижимной механизм не работает должным образом. В инструменте используется предохранительный механизм для работы без нагрузки.

Инструмент переходит в состояние, при котором наконечник не прожимается. Это происходит, когда магазин не загружен гвоздями или когда оставшееся количество гвоздей становится меньше 3.

ОСТОРОЖНО

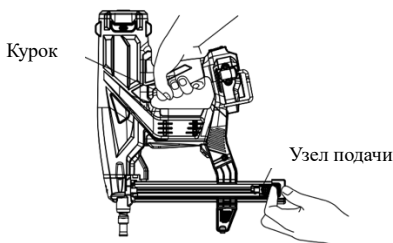
- Соблюдайте осторожность, чтобы не задеть прижимной механизм.

Перед использованием инструмента проверьте его по нижеследующему списку. Проведите тест согласно порядку в списке.

Если вы заметите любую неисправность, не начинайте использование инструмента и обратитесь в сервис.

(1) УДАЛИТЕ ИЗ ИНСТРУМЕНТА ГВОЗДИ И АККУМУЛЯТОР.

- ВСЕ БОЛТЫ ДОЛЖНЫ БЫТЬ ЗАТЯНУТЫ.
- НАКОНЕЧНИК И КУРОК ДОЛЖНЫ ПЛАВНО ПЕРЕМЕЩАТЬСЯ при оттягивании узла подачи назад.



(2) Установите аккумулятор

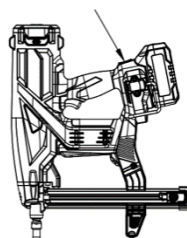
Не нажимайте на курок или прижимной механизм во время установки аккумулятора.



Установка Снятие

(3) Включите выключатель питания.

Загорается

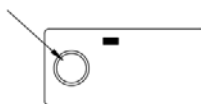


Включите питание, нажав на выключатель. Убедитесь, что индикатор питания горит зеленым цветом.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Не нажимайте на прижимной механизм и/или курок во время включения питания. Это предотвратит случайный выстрел.

Переключатель
питания



[Автоматическое отключение питания]

Если питание включено, но гвоздезабивной пистолет не используется в течение 30 минут, он автоматически выключается. Чтобы снова включить, нажмите на выключатель.

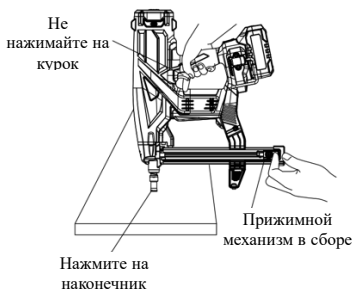
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никогда не оставляйте инструмент включенным. Это может привести к несчастному случаю.

Убедитесь, что индикатор питания не мигает. Если индикатор питания регулярно мигает зеленым цветом три раза, аккумулятор недостаточно заряжен и его необходимо зарядить.

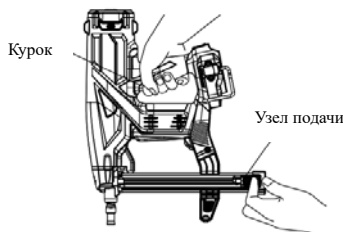
(4) Убедитесь в отсутствие лент с гвоздями в магазине. Уберите палец с курка и прижмите инструмент к монтажной поверхности.

□ ИНСТРУМЕНТ НЕ ДОЛЖЕН РАБОТАТЬ



(5) Отодвиньте наконечник от монтажной поверхности. Затем направьте гвоздезабивной пистолет вниз, нажмите на курок и подождите в этом положении более 5 секунд.

□ ИНСТРУМЕНТ НЕ ДОЛЖЕН РАБОТАТЬ



(6) ① Удерживая курок нажатым, снова прижмите прижимной механизм к монтажной поверхности. Затем нажмите на курок.

□ ИНСТРУМЕНТ НЕ ДОЛЖЕН РАБОТАТЬ

② Отодвиньте наконечник от монтажной поверхности и снова прижмите наконечник к обрабатываемой детали.

□ ИНСТРУМЕНТ НЕ ДОЛЖЕН РАБОТАТЬ

③ Уберите палец с курка. Затем снова выполняется операция ①.

□ ИНСТРУМЕНТ НЕ ДОЛЖЕН РАБОТАТЬ

(7) Прижмите прижимной механизм к заготовке, нажмите на курок. Прижмите прижимной механизм к заготовке в течение 2 секунд.

□ ИНСТРУМЕНТ НЕ ДОЛЖЕН РАБОТАТЬ

(8) Если никаких отклонений в работе не наблюдается, вы можете загружать гвозди в гвоздезабивной пистолет. Вбейте гвозди в такую же заготовку, которая будут использоваться в реальной работе.

□ ИНСТРУМЕНТ ДОЛЖЕН РАБОТАТЬ ПРАВИЛЬНО.

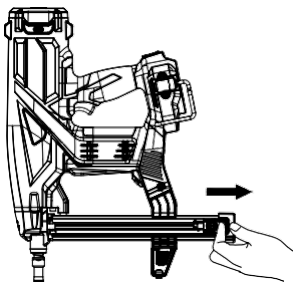
ЗАГРУЗКА ГВОЗДЕЙ

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

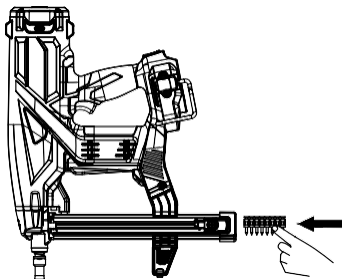
- Во время загрузки гвоздей,
 - 1) извлеките аккумулятор из гвоздезабивного пистолета;
 - 2) не нажимайте на курок;
 - 3) не нажимайте на прижимной механизм;
 - 4) не направляйте инструмент на себя.

Подача гвоздей в 3 шага!

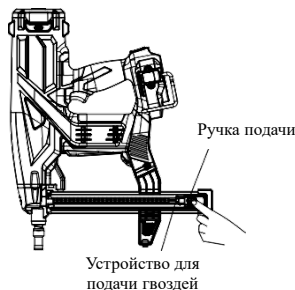
(1) Подтяните узел подачи к концу магазина до тех пор, пока он не зафиксируется на месте.



(2) Вставьте ленту с гвоздями в магазин.



(3) Нажмите на ручку механизма подачи и осторожно сдвиньте узел механизма подачи, чтобы автоматически прижать механизм подачи гвоздей к гвоздям.



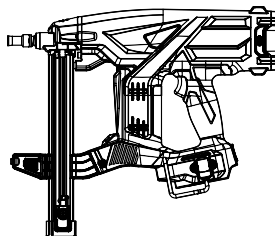
ПРИМЕЧАНИЕ:

- Осторожно прижмите узел подачи к гвоздю. Если узел подачи высвобождается из задней части магазина и ударится о гвоздь, соединительный пластик гвоздя может быть поврежден.
- Используйте ленту, состоящую более чем из 2 гвоздей.
- Используйте цельную ленту с гвоздями одинаковой длины.

Теперь гвоздезабивной пистолет готов к работе.

Удаление гвоздей:

- ① Подтяните узел подачи к концу магазина до тех пор, пока он не зафиксируется на месте.
- ② дайте гвоздям выпасть.



РАБОТА ГВОЗДЕЗАБИВНОГО ПИСТОЛЕТА

Прочтите раздел "БЕЗОПАСНОСТЬ" (стр. 2-11).

⚠ ОПАСНОСТЬ



- Оператор и все находящиеся в зоне работы должны носить защитные очки по ГОСТ 12.4.280-2014 система стандартов

безопасности труда.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



- НИКОГДА не направляйте инструмент на себя или других людей, находящихся в рабочей зоне.

• Держите пальцы подальше от курка, когда не забиваете гвозди, чтобы избежать случайного выстрела.

- Не используйте поврежденный электрический шнур.

• Важно выбрать метод запуска. Пожалуйста, прочтите "МЕТОДЫ РАБОТЫ", приведенные ниже.

- Никогда не направляйте инструмент на лицо, руки или ноги во время использования.
- Не производите выстрел в уже забитый гвоздь. Выдерживайте угол при работе с твердыми материалами.

• Не стреляйте в тонкие материалы и близко к краю плиты. Гвоздь может проскочить сквозь и травмировать окружающих.

- Никогда не забивайте гвозди с обеих сторон стены одновременно.

- Никогда не используйте гвоздезабивной пистолет, который неисправен или работает неправильно.

- Не используйте гвоздезабивной пистолет в качестве молотка.

- Извлеките все оставшиеся крепежные элементы и аккумулятор из гвоздезабивного пистолета, если необходимо:

- 1) профилактика и чистка;
- 2) проверка правильности работы прижимного механизма и курка
- 3) устранение замятия;
- 4) хранение инструмента;
- 5) завершение работы;
- 6) перемещение по рабочему объекту;
- 7) передача в руки третьему лицу.

- Извлеките аккумулятор из гвоздезабивного пистолета при:

- 1) загрузке гвоздей;
- 2) повороте регулятора.

ОСТОРОЖНО

- ⚠ Соблюдайте осторожность и не ударяйте наконечником прижимного механизма по монтажной поверхности, если прижимной механизм не может быть отжат в исходное положение.

Этот гвоздезабивной пистолет оснащен ПОЛНЫМ МЕХАНИЗМОМ ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОГО ПРИВЕДЕНИЯ В ДЕЙСТВИЕ.

Объяснение работы ПОЛНОГО МЕХАНИЗМА ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОГО ПРИВЕДЕНИЯ В ДЕЙСТВИЕ при забивании гвоздей:

Сначала прижмите прижимной механизм к заготовке;

Затем нажмите на курок, чтобы вбить гвоздь.

В инструменте используется предохранительный механизм для работы без нагрузки.

Инструмент переходит в состояние, при котором прижимной механизм не может быть нажат. Это происходит, когда магазин не загружен гвоздями или когда оставшееся количество гвоздей становится меньше 3.

МЕТОДЫ РАБОТЫ

Данный гвоздезабивной пистолет оснащен прижимным механизмом.

Работает только в последовательном режиме (от курка).

① Включите выключатель питания.

② Расположите выходное отверстие для гвоздей на заготовке, уберите палец с курка.

- ③ Нажмите на прижимной механизм до упора, пока он не будет полностью нажат.
- ④ Нажмите на курок, чтобы вогнать гвоздь.
- ⑤ Уберите палец с курка и полностью уберите инструмент от поверхности заготовки.

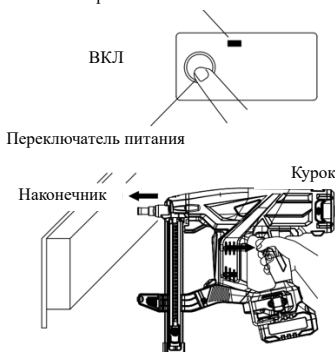
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Чтобы продолжить забивание гвоздей в другом месте, проведите гвоздезабивным пистолетом вдоль материала, повторяя шаги ②-⑤ по мере необходимости.

ПРИМЕЧАНИЕ

Операции ③ и ④ следует выполнять с интервалом в 5 секунд. Если после ③ пройдет более 5 секунд, гвоздезабивной пистолет не будет работать должным образом. Если это произойдет, повторите попытку с ③.

Загорается зеленым светом



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не нажимайте пальцем на курок, за исключением случаев забивания гвоздей, поскольку случайный контакт прижимного механизма с вами или другими людьми, находящимися в рабочей зоне, может привести к серьезным травмам.
- Держите руки и тело подальше от зоны разряда. Инструмент может отскочить от отдачи.

ПРИМЕЧАНИЕ

- При соблюдении всех предупреждений и инструкций возможна безопасная эксплуатация со всеми двумя системами: МЕХАНИЗМОМ ПОЛНОГО ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОГО ПРИВЕДЕНИЯ В ДЕЙСТВИЕ и МЕХАНИЗМОМ КОНТАКТНОГО ПРИВЕДЕНИЯ В ДЕЙСТВИЕ.

- Всегда аккуратно обращайтесь с гвоздями и упаковкой. Если гвозди упадут, соединение может быть нарушено, что приведет к неправильной подаче и застреванию.

- После забивания гвоздей:

- 1) извлеките аккумулятор из гвоздезабивного пистолета;
- 2) выньте все гвозди из инструмента;

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КРЮКА

- При использовании крюка извлеките аккумулятор. Будьте предельно осторожны, чтобы не допустить падения основного оборудования.

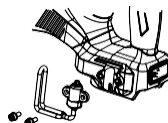
В противном случае существует риск несчастного случая.

Крюк может быть установлен с левой или правой стороны.

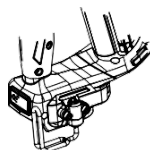
- (1) Надежно удерживая основной блок, открутите винт с помощью отвертки.



- (2) Снимите крюк и пластину с крюком.



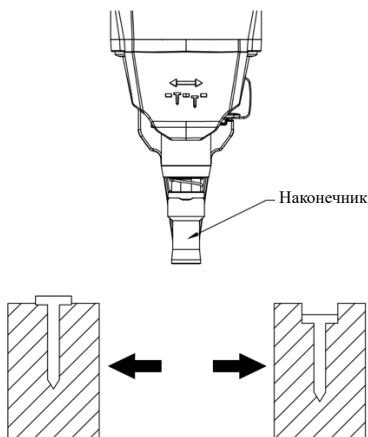
- (3) Установите крюк с другой стороны и надежно закрепите винтом.



РЕГУЛИРОВКА ГЛУБИНЫ

Глубину, на которую крепежные детали загоняются в заготовку, можно регулировать поворотом наконечника.

- 1) извлеките аккумулятор из гвоздезабивного пистолета;
- 2) выньте все гвозди из инструмента;



- 3) Поверните наконечник против часовой стрелки, чтобы уменьшить глубину погружения; глубина погружения уменьшается на 1 мм за круг.
- 4) Поверните наконечник по часовой стрелке, чтобы увеличить глубину погружения; глубина погружения увеличивается на 1 мм за круг.

ЗАМЕНА НАКОНЕЧНИКА

- 1) Извлеките аккумулятор из гвоздезабивного пистолета;
- 2) Выньте все гвозди из инструмента;
- 3) Поворачивайте наконечник влево до тех пор, пока он не будет удален
- 4) Замените наконечник

УСТРАНЕНИЕ ЗАСТРЕВАНИЯ ГВОЗДЯ

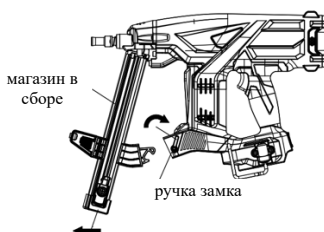
Если гвозди застряли в прижимной механизме, снимите его и отрегулируйте.



ОСТОРОЖНО

- Извлеките аккумулятор из гвоздезабивного пистолета.

- ① Извлеките аккумулятор из инструмента.
- ② Удалите все гвозди.
- ③ Установите инструмент вертикально.
- ④ Держите ствол левой рукой и ударьте по прижимному механизму правой рукой.



ОСТОРОЖНО

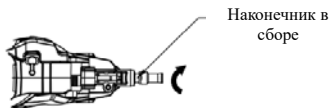
- НИКОГДА не ударяйте по толкателю поршня.
- НИКОГДА не направляйте инструмент на себя или на другого человека, чтобы избежать риска получения травм. Даже если вынуть аккумулятор из инструмента, внутри все равно остается энергия сжатого воздуха.

ПРИМЕЧАНИЕ

- В случае частых застреваний обратитесь в авторизованный сервисный центр дилера.

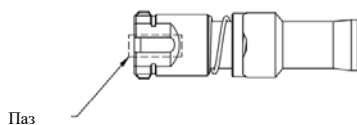
ЗАМЕНА НАКОНЕЧНИКА В СБОРЕ

- 1) Извлеките аккумулятор из гвоздезабивного пистолета;
- 2) Выньте все гвозди из инструмента;
- 3) Снимите магазин в сборе;
- 4) Поверните наконечник на 90°;
- 5) Снимите наконечник



ПРИМЕЧАНИЕ

Обратите внимание на «паз», который должен быть обращен к магазину при установке наконечника.



ОБСЛУЖИВАНИЕ

ПРИМЕЧАНИЕ

Информация, содержащаяся в данной инструкции, предназначена для того, чтобы помочь вам в безопасном обслуживании гвоздезабивного пистолета. На некоторых иллюстрациях в данной инструкции могут быть показаны детали или насадки, которые отличаются от тех, что имеются на вашем инструменте.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОСМОТР

<Гвоздезабивной пистолет>

Прочтите раздел "БЕЗОПАСНОСТЬ"
(страницы 2-11).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Извлеките аккумулятор и все гвозди из инструмента, если необходимо:

1) проведение технического обслуживания и осмотра;

2) устранение застревания.

1. Проверка магазина

① Извлеките аккумулятор.

② Очистите магазин. Удалите пыль и деревянную стружку, которые могли скопиться в магазине.



ОСТОРОЖНО

- Убедитесь, что устройство подачи гвоздей плавно перемещается, потянув за него. Если гвозди не будут гладкими, они могут быть вбиты под неправильным углом.

2. Хранение

- Не храните инструмент и аккумулятор при низких температурах.

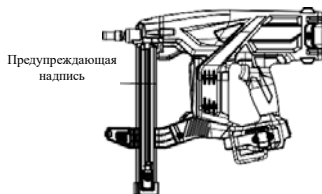
Храните их в теплом месте

- Когда гвоздезабивной пистолет и аккумулятор не используются, их следует хранить в теплом и сухом месте.

Храните его в недоступном для детей месте.

3. ПРЕДУПРЕЖДАЮЩАЯ НАДПИСЬ

Если ПРЕДУПРЕЖДАЮЩАЯ НАДПИСЬ отсутствует или повреждена, замените ее. Новую ПРЕДУПРЕЖДАЮЩУЮ НАДПИСЬ можно приобрести в сервисном центре.



4. Схема технического обслуживания (см. стр. 27)

5. Устранение неполадок оператором (см. стр. 28)

6. Утилизация отработанного аккумулятора



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не выбрасывайте отработанный аккумулятор с бытовым мусором. Не сжигайте его, он может взорваться. Утилизируйте аккумулятор в соответствии с правилами утилизации в вашем регионе. Утилизация аккумулятора с пищевыми или бытовыми отходами может быть нелегальной в вашей стране. Уточняйте информацию утилизации аккумуляторных батарей у представителей местной власти.

7. Хранение

Хранить при температуре ниже 40°C и в недоступном для детей месте.

ПРИМЕЧАНИЕ

Хранение литий-ионных аккумуляторов

Перед хранением убедитесь, что литий-ионные аккумуляторы полностью заряжены.

Длительное хранение (3 месяца и более) аккумуляторов с низким уровнем заряда может привести к ухудшению эксплуатационных характеристик, значительному сокращению времени использования аккумулятора или к тому, что аккумуляторы перестанут удерживать заряд. Однако значительное сокращение времени автономной работы может быть восстановлено путем многократной зарядки и использования аккумуляторов от двух до пяти раз.

Если время работы аккумулятора очень короткое, несмотря на многократную зарядку и использование, считайте, что аккумулятор отработан, и приобретите новые аккумуляторы.



ОСТОРОЖНО

- Ремонт, модификация и проверка электроинструмента должны выполняться в авторизованном сервисном центре дилера. Этот список запасных частей будет полезен, если вы представите его вместе с инструментом в Авторизованный сервисный центр дилера при обращении за ремонтом или другим техническим обслуживанием. При эксплуатации и техническом обслуживании электроинструмента необходимо соблюдать правила техники безопасности и стандарты, предписанные в каждой стране.

МОДИФИКАЦИИ

Электроинструменты постоянно совершенствуются и модифицируются с учетом последних технологических достижений. Соответственно, некоторые детали могут быть изменены без предварительного уведомления.

Важное указание на аккумуляторах для беспроводных электроинструментов
Пожалуйста, всегда используйте один из наших оригинальных аккумуляторов. Мы не можем гарантировать безопасность и работоспособность нашего беспроводного электроинструмента при использовании с аккумуляторами, отличными от разработанных нами, или при разборке и модификации аккумулятора (например, при разборке и замене ячеек или других внутренних деталей).

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ремонт гвоздезабивного пистолета должен производиться только обслуживающим персоналом, прошедшим обучение у дилера, дистрибьютора или работодателя.
- Для ремонта используйте только детали, поставляемые или рекомендованные дилером.

Все качественные гвоздезабивные пистолеты рано или поздно требуют технического обслуживания или замены деталей из-за износа при нормальном использовании.

ПРИМЕЧАНИЕ

Технические характеристики могут быть изменены без каких-либо обязательств со стороны Дилера.

Схема технического обслуживания

ДЕЙСТВИЕ	ПОЧЕМУ	КАК
Очистите магазин и механизм подачи.	Предотвратите образование застревания.	Ежедневно продувайте.
Следите за тем, чтобы прижимной механизм работал должным образом	Обеспечьте безопасность оператора и эффективную работу гвоздезабивного пистолета.	Ежедневно продувайте.

Устранение неполадок оператором

Большинство незначительных проблем можно быстро и легко устранить, используя приведенную ниже таблицу. Если проблемы не устраняются, обратитесь за помощью в авторизованный сервисный центр дилера.

ПРОБЛЕМА	МЕТОД ПРОВЕРКИ	ИСПРАВЛЕНИЕ
Выключатель питания не включается. Включается, но автоматически выключается.	Низкий уровень заряда аккумулятора.	Зарядите аккумулятор.
	Повреждена внутренняя электроника.	Обратитесь в сервисный центр для замены.
	Прижимной механизм и/или курок нажаты?	Отпустите прижимной механизм и курок в выключенном состоянии.
	Не выполняли никаких операций в течение 30 минут? (Функция автоматического отключения питания)	Нажмите и удерживайте выключатель более 1 секунды, чтобы включить его.
Гвоздезабивной пистолет не работает (питание включено).	Гвоздезабивной пистолет недостаточно прижат к заготовке.	Крепко держите гвоздезабивной пистолет и полностью прижмите к заготовке.
	Недостаточно сильно нажат курок.	Сильно нажми на курок.
	От нажатия на прижимной механизм до нажатия на курок проходит более 5 секунд	Убедитесь, что между нажатием прижимного механизма и нажатием курка (или между нажатием курка и нажатием прижимного механизма) проходит менее 5 секунд
	Активирован защитный механизм. (Нет гвоздей или их осталось слишком мало)	Снова загрузите гвозди в магазин.
	Устройство слишком холодное (ниже -5°C) или слишком горячее.	Дайте гвоздезабивному пистолету полностью остыть или прогреться до надлежащего состояния.
	Повреждена внутренняя электроника.	Обратитесь в сервисный центр для замены.
Гвоздезабивной пистолет работает, но гвозди не забиваются.	Магазин загрязнен.	Продуйте и протрите магазин насухо.
	Повреждена внутренняя электроника.	Устраните застревание (см. стр. 24).
	Приводной диск изношен или поврежден?	Обратитесь в сервисный центр для замены.
	Пружина постоянного усилия ослаблена или повреждена?	Замените пружину постоянного усилия
	Поврежден механизм подачи гвоздей?	Замените устройство подачи гвоздей
Не добивание гвоздей. Медленный цикл перезарядки.	Проверьте положение регулятора глубины забивания гвоздей.	Внесите изменения в соответствии со страницей 24.
	Приводной диск изношен или поврежден?	Обратитесь в сервисный центр для замены.
	Давление сжатого воздуха стало низким.	Обратитесь в сервисный центр для замены.
	Повреждена внутренняя электроника.	Обратитесь в сервисный центр для замены.
Гвозди забиваются через раз. Прерывистая подача.	Проверьте, правильно ли установлены гвозди.	Используйте только рекомендованные гвозди.
	Поврежден механизм подачи гвоздей?	Замените устройство подачи гвоздей
	Пружина постоянного усилия ослаблена или повреждена?	Замените пружину постоянного усилия
	Приводной диск изношен или поврежден?	Обратитесь в сервисный центр для замены.



Изготовитель: Нанкин Тоуа Хардвэир & Тулс Ко.. Лтд., Улица Линь Ци, 129,
211103, Промышленный парк Гаоцяо, Цзяннин, Нанкин, провинция Цзянсу, Китай
Импортер: ООО «ДжиЭнГруп», 115088, г. Москва, ул. Южнопортовая, д. 15,
корпус 4а, офис 1